







Liebe Mitglieder und Freunde der deutsch-französischen Gesellschaft,

# wir möchten Sie herzlich zum Dîner des Rois einladen am Freitag, 13. Januar 2023, ab 18:30 Uhr im Bachmaier 3, Berg

Der Aperitif, von der Gesellschaft spendiert, wird ab 18:45h angeboten und wir essen um 19:30h.

Nathalie wird uns dieses Menü zaubern:

## Vorspeise / Entrée

Bunte Salate der Saison, Buffet / Salades variées de saison, buffet

#### Hauptspeise / Plat principal

Wildgulasch in Rotweinsauce mit Preiselbeeren /
Ragout de gibier, sauce au vin rouge et airelles
oder / ou
Hähnchenbrustfilet in Thymian-Cidre-Apfel-Sauce /
Filet de poulet, sauce cidre-thym-pomme

oder / ou Vegetarisch / Végétarien: Lasagne mit Gemüse der Saison / Lasagne aux légumes de saison

#### Beilagen / Garnitures

Rotkohl / Choux rouge Tagliatelle Kartoffelgratin / Gratin Dauphinois

#### Nachtisch / Dessert

Überraschung / Surprise

Der Preis für das Diner beträgt **29,00 €** pro Person.

Die Galettes des Rois zum Abschluss des Essens werden ebenfalls von der Gesellschaft spendiert.

Wir bitten um Ihre **verbindliche Anmeldung bis zum 31.12.2022 direkt bei Nathalie** mit Angabe der gewünschten Hauptspeise (bis zum 27.12. auch noch telefonisch erreichbar)

#### **Actuel / Aktuelles**

## Vereinslokal in der Ziegelstraße:

Der Termin für den Abriss des Gebäudes wurde, zum Glück für unseren Verein, zum wiederholten Mal verschoben: Nach neuester Info können wir unser local noch bis circa Oktober 2023 benutzen. Im Anschluss danran haben wir eine Möglichkeit, Räume in Weingarten für unsere Treffen zu nutzen. Da es dort allerdings keine Möglichkeit gibt, Dinge unseres Vereins zu lagern, müssen wir leider früher oder später unsere Bibliothek im local auflösen. Daher dürfen Sie jetzt schon Bücher geschenkt mitnehmen: Wir haben französische Romane, Kinderbücher, etc.

## Freitag, 10.03.2023, 18:30 Uhr: Mitgliederversammlung

Aufgrund von Krankheit kann die nächste Mitgliederversammlung erst nächstes Jahr stattfinden. Die Tagesordnung und Details werden Ihnen rechtzeitig mitgeteilt.
Ort: DFG - local in der Ziegelstr. 26 in Ravensburg

Termine für die beliebten **Kaffee-Treffen** bei unseren Mitgliedern (vor- oder nachmittags), sowie für die neuen **Stammtische** abends im local werden demnächst bekannt gegeben.

Weiterhin möchten wir nächstes Jahr wieder interessante Ausflüge, politische und kulturelle Abende für Sie anbieten.

# Rétrospective / Rückblick 2022

## 8. Mai: Besichtigung des Hermann-Hesse-Hauses in Gaienhofen mit literarischem Spaziergang

Gemeinsam mit anderen DFG's aus dem Bodenseeraum hatten wir einen Ausflug auf die Höri geplant: Mit einer größeren Gruppe waren wir zuerst zur Führung im Herman-Hesse-Haus in Gaienhofen mit vielen Informationen zu seinem Leben dort. Im Anschluss waren wir gemeinsam beim Mittagessen. Und als Abschluss gab es eine geführten Spaziergang mit literarischen Impressionen von Hermann Hesse. Ein gelungener Tag!





### 9. Juli: Tag der Begegnung in Weingarten am Welfenfest:

Fleißige Mitglieder von uns haben mit Erfolg Crêpes, Wein und Pastis verkauft. Herzlichen Dank an alle Helfer im Vorfeld und am Stand und an Nathalie für die Organisation!

#### 16. Juli: Feier des Französischen Nationalfeiertags im und vor dem local:

Bei netten Gesprächen hatten wir einen schönen Nachmittag und Abend!



#### 2. September: Konzert in der Linse: Karolina singt Barbara

Ein herausragender Abend mit Karolina Petrova, die nicht nur wunderschön Lieder von Barbara sang, sondern auch einfühlsam aus deren Leben erzählte und die Liedtexte dem Publikum auf deutsch näherbrachte.





Der Saal in der Linse war fast komplett voll!

# 2. Oktober 2022: Kuchenverkauf am verkaufsoffenen Sonntag in Ravensburg im Rahmen der WIN-Wochen (Wochen der internationalen Nachbarschaft):

Der Verkauf ist sehr gut gelaufen: wir hatten leckere Kuchen, die gut und schnell verkauft wurden und interessante Gespräche am Stand mit den Besuchern.

Einen herzlichen Dank an Nathalie, alle Bäcker und Helfer am Stand!

## 17. September: Treffen auf dem Weinfest in Weingarten auf dem Münsterplatz:

Beim ersten von der Stadt Weingarten organisierten Weinfest in Weingarten haben wir uns am Stand des Partnerstadtvereins Bron-Weingarten getroffen: Dort gab es natürlich leckeren Wein aus der Gegend des Partnerlandes und auch reichlich Gelegenheit zu Gesprächen und Kennenlernen von bekannten und unbekannten Begeisterten an Sprache, Wein und Kultur aus Frankreich.

## 13. November: Volkstrauertag auf dem Ravensburger Hauptfriedhof

Der Vorstand und einige Mitglieder waren zum gemeinsamen Gedenken an den französischen Gräbern und am "Gisant", wie es jährlich unsere Tradition ist.

#### Neuer Stammtisch im local der DFG:

Am 28.10 und 5.12. fanden die ersten Termine eines neu initiierten Stammtisches im local statt: Nachdem im Lauf der letzten Monate einige Nachfragen mit Interesse an Konversation auf Französisch kamen und außerdem mit dem Wunsch für Zeiten, an denen auch Berufstätige teilnehmen können, haben wir angefangen, ca. einmal im Monat abends einen neuen Treff anzubieten. Bisher hatten wir 10 bis 15 Teilnehmer an den ersten Abenden.

Wer Ideen hat, was wir als Gesprächsthemen dazu anbieten könnten, kann diese gerne dem Vorstand mitteilen.

## **Divers / Verschiedenes**

#### Trauerfälle:

Im September ist unser langjähriges Mitglied **Gabriele** verstorben. Bei ihrer Beerdigung waren zahlreiche Mitglieder unserer DFG anwesend und haben ihr die letzte Ehre erwiesen.

#### **Neue Mitglieder:**

Wir freuen uns, in diesem Jahr einige neue Mitglieder in unserem Verein begrüßen zu dürfen: Ein herzliches Willkommen an Monica, Hedwig., Marianne, Werner und Claudia!

#### **Impressum**

Herausgeber: Deutsch-Französische Gesellschaft Ravensburg-Weingarten e.V.

Ziegelstrasse 26, 88214 Ravensburg

Volksbank Ravensburg IBAN: DE87 6309 0100 0318 4730 03 BIC: ULMVDE66 Präsidentin: Katharina Calvo: E-Mail: Katharina.Calvo@dfg-ravensburg-weingarten.de

Vize-Präsidentin: Fabienne Holveck: E-Mail: Fabienne.Holveck@dfg-ravensburg-weingarten.de

Ansprechpartner im Vorstand zum Bereich Kultur: Claudia.Choleva-Gnann@dfg-ravensburg-weingarten.de Ansprechpartner im Vorstand zum Bereich Politik: Patrick.Schellhorn@dfg-ravensburg-weingarten.de

Anspiechpartiel in vorstand zum bereich Folluk. Fathok.Scheinfornwurg-ravens

Homepage: www.dfg-ravensburg-weingarten.de